

## Short Prose Dream 20201225061227385792

Texts Used: The Trial and The Metamorphosis by Franz Kafka

These texts were remixed using a "Dream Filter", or a Python-coded text processor, by [Thomas Park](#). The purpose is, rather than rendering a narrative, emulating a dream.

He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. I always

wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor.

But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. I hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished.

Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. It's a position that's always inherited. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. You also have to consider that the doorkeeper seems to be friendly by nature, he isn't always just an official. At the end, speaking about the entrance he says, 'Now I'll go and close it', although at the beginning of the story it says the door to the law is open as it always is, but if it's always open - always - that means it's open independently of the lifespan of the man it's intended for, and not even the doorkeeper will be able to close it. The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way

confused him or, to some extent, brought him to his senses. K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. It's a position that's always inherited. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. He practically lives with me so that he always knows what's happening. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses.

Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and

the matter would be passed on to a higher office. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old

man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now.

But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office.

The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on.

It's shocking, what can suddenly happen to a person!

I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. I hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting

there eating their breakfasts. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now.

Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me. The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. "Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. "What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. It's even possible that they

will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me.

The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in.

With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

"And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home. The usher remained always one or two steps behind K, which he found irritating as in a place like this it could give the impression that he was being driven along by someone who had arrested him, so he frequently waited for the usher to catch up, but the usher always remained behind him. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The usher remained always one or two steps behind K, which he found irritating as in a place like this it could give the impression that he was being driven along by someone who had arrested him, so he frequently waited for the usher to catch up, but the usher always remained behind him. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. There was not always someone beside

him to warn him. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. I'm always dreaming of doing that.

She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the



window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him.

Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! He practically lives with me so that he always knows what's happening.

Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in.

"You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block

had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. It's a position that's always inherited. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. It's a position that's always inherited. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. It was not as loud as

he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. But all of them are attractive, even Block, pitiful worm that he is." As the lawyer finished what he was saying, K was fully in control of himself, he had even nodded conspicuously at his last few words in order to confirm to himself the view he had already formed; that the lawyer was trying to confuse him, as he always did, by making general and irrelevant observations, and thus distract him from the main question of what he was actually doing for K's trial.

The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me. I'm always dreaming of doing that. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on.

She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? It's shocking, what can suddenly happen to a person! The usher remained always one or two steps behind K, which he found irritating as in a place like this it could give the impression that he was being driven along by someone who had arrested him, so he frequently waited for the usher to catch up, but the usher always remained behind him. But suddenly he

felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. There was not always someone beside him to warn him. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the

main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition.

For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and

spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace.

For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts.

The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in.

She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it.

Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. Gregor was

amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him.

Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid.

The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. It's a position that's always inherited. When I was a boy I

used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. There was always complete silence. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement.

I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims.

You don't always find such enthusiasm as that. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. You're looking so worried today." "Yes," said K, raising his hand and holding the temple of his head, "headaches, worries in the family." "Quite right," said the manufacturer, who was always in a hurry and could never listen to anyone for very long, "everyone has his cross to bear." K had unconsciously made a step towards the door as if wanting to show the manufacturer out, but the manufacturer



said, "Chief clerk, there's something else I'd like to mention to you. We'd both got used to doing business in this way and it always went smoothly.

The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself.

K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him.

They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter. You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such

as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. He practically lives with me so that he always knows what's happening.

I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It

was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere.

Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. It's a position that's always inherited.

He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always

labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him.

The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there.

I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now.

They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. It's shocking, what can suddenly happen to a person! But you always think you can get over an illness without staying at home. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. There was not always someone beside him to warn him. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun

when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So.

The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He practically lives with me so that he always knows what's happening.

She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me.

The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and

wanted permission again from Mister Samsa for his decision. There was not always someone beside him to warn him. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home. I hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value.

I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. There was not always someone beside him to warn him. They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter. "Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday,

how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays.

But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room.

He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting

an apparent acquittal. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. It's a position that's always inherited.

Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? He practically lives with me so that he always knows what's happening.

Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. But despite that, he had



himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further.

It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts.

He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult.

Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well

that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them.

But you always think you can get over an illness without staying at home. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet.

Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. You don't always find such enthusiasm as that. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office.

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. In the bank, for example, I am well prepared,

nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! You're looking so worried today." "Yes," said K, raising his hand and holding the temple of his head, "headaches, worries in the family." "Quite right," said the manufacturer, who was always in a hurry and could never listen to anyone for very long, "everyone has his cross to bear." K had unconsciously made a step towards the door as if wanting to show the manufacturer out, but the manufacturer said, "Chief clerk, there's something else I'd like to mention to you. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted.

In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. "I didn't know I

was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. There was always complete silence. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort.

Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap.

I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested?

When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So.

The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. It's a position that's always inherited. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always

made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed.

K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance.

But all of them are attractive, even Block, pitiful worm that he is." As the lawyer finished what he was saying, K was fully in control of himself, he had even nodded conspicuously at his last few words in order to confirm to himself the view he had already formed; that the lawyer was trying to confuse him, as he always did, by making general and irrelevant observations, and thus distract him from the main question of what he was actually doing for K's trial. What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that

Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. "They want to sort me out as cheaply as they can." K suddenly turned round to face the two men and asked, "What theatre do you play in?" "Theatre?" asked one of the gentlemen, turning to the other for assistance and pulling in the corners of his mouth. But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly.

It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. The usher remained always one or two steps behind K, which he found irritating as in a place like this it could give the impression that he was being driven along by someone who had arrested him, so he frequently waited for the usher to catch up, but the usher always remained behind him.

However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. The different ranks and hierarchies of the

court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in.

I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while

but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward.

For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement.

He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am.

Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant?

And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap.

"Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision.



Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful.

He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. He practically lives with me so that he always knows what's happening. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. He practically lives with me so that he always knows what's happening. You don't always find such enthusiasm as that. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room.

But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement.

The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. It's shocking, what can suddenly happen to a person! But you always think you can get over an illness without staying at home. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment.

"I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose.

Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace.

Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. But all of them are attractive, even Block, pitiful worm that he is." As the lawyer finished what he was saying, K was fully in control of himself, he had even nodded conspicuously at his last few words in order to confirm to himself the view he had already formed; that the lawyer was trying to confuse him, as he always did, by making general and irrelevant observations, and thus distract him from the main question of what he was actually doing for K's trial. What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. "Yes," said K, he considered how freely he had always given

his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were.

Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else.

For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am.

He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and

seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home.

I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. It's shocking, what can suddenly happen to a person! Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office.

It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room.

As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

You don't always find such enthusiasm as that. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I

always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort.

Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. It's shocking, what can suddenly happen to a person!

Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!"

"Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policeman, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. There was always complete silence. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. I

hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished.

All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same

group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there.

Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly.

"I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat.

The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure,

would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him.

Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. I'm always dreaming of doing that. But you always think you can get over an illness without staying at home.

It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under



pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home. We'd both got used to doing business in this way and it always went smoothly.

They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful.

Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly

relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays.

Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. He practically lives with me so that he always knows what's happening. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always

push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful.

The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. We'd both got used to doing business in this way and it always went smoothly. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer.

But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap.

But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull

it open. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home.

"I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. But all of them are attractive, even Block, pitiful worm that he is." As the lawyer finished what he was saying, K was fully in control of himself, he had even nodded conspicuously at his last few words in order to confirm to himself the view he had already formed; that the lawyer was trying to confuse him, as he always did, by making general and irrelevant observations, and thus distract him from the main question of what he was actually doing for K's trial. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it.

Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? K reached his hand out for the door handle but drew it suddenly back. He was no longer in any position to help anyone, and the servitors would soon be back; he did, though, promise himself that he would raise the matter again with somebody and see that, as far as it was in his power, those who really were guilty, the high officials whom nobody had so far dared point out to him, received their due punishment. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. There was not always someone beside him to warn him. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home.

It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a

notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. We'd both got used to doing business in this way and it always went smoothly. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here.

She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me. I'm always dreaming of doing that. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared.

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane

of the window open from then on. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. It's a position that's always inherited. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter.

It's shocking, what can suddenly happen to a person! But you always think you can get over an illness without staying at home. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of

everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder.

Chapter Five The whip-man

One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. At the end, speaking about the entrance he says, 'Now I'll go and close it', although at the beginning of the story it says the door to the law is open as it always is, but if it's always open - always - that means it's open independently of the lifespan of the man it's intended for, and not even the doorkeeper will be able to close it. "They want to sort me out as cheaply as they can." K suddenly turned round to face the two men and asked, "What theatre do you play in?" "Theatre?" asked one of the gentlemen, turning to the other for assistance and pulling in the corners of his mouth. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time.

His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up

with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. Then he could be suddenly surprised with the verdict, or at least with a notification that the hearing had not decided in his favour and the matter would be passed on to a higher office. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. You also have to consider that the doorkeeper seems to be friendly by nature, he isn't always just an official. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on.

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. There was always complete silence. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. He tried to reach her in many and various ways but she always found a



way to avoid it. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward.

He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant?

Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this

sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. He practically lives with me so that he always knows what's happening. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in.

The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. It's a position that's always inherited. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly

moving toward. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. Don't forget in proceedings like this there are always lots of different things coming up to talk about, things that you just can't understand with reason alone, you just get too tired and distracted for most things and so, instead, people rely on superstition. K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home. He remembered one morning when, already piled up with work,

he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. This was an enormous difficulty that had suddenly been thrown into K's life! You're looking so worried today." "Yes," said K, raising his hand and holding the temple of his head, "headaches, worries in the family." "Quite right," said the manufacturer, who was always in a hurry and could never listen to anyone for very long, "everyone has his cross to bear." K had unconsciously made a step towards the door as if wanting to show the manufacturer out, but the manufacturer said, "Chief clerk, there's something else I'd like to mention to you. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating.

For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when

everything seemed under threat. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. Gregor would often spend the whole evening looking at all the stains on this coat, with its gold buttons always kept polished and shiny, while the old man in it would sleep, highly uncomfortable but peaceful.

It's shocking, what can suddenly happen to a person! That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not

knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open.

There was always complete silence. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. There was not always someone beside him to warn him. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. And of

course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window.

"You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already?

The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward.

You don't always find such enthusiasm as that. You don't always find such enthusiasm as that. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of

the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and



his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. There was always complete silence. Could it be that they were making use of the lawyer to turn trials in a certain direction, which would, of course, always be at the cost of the defendant? But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. He saw how a light flickered on and the two halves of a window opened out, somebody, made weak and thin by the height and the distance, leant suddenly far out from it and stretched his arms out even further. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that

stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. He practically lives with me so that he always knows what's happening. You don't always find such enthusiasm as that. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. There was not always someone beside him to warn him. They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. Meantime my husband arrived, he always has the day off on Sundays, we got the furniture back in and got our room sorted out and then a few of the neighbours came, we sat and talked for a bit by a candle, in short, we forgot all about the examining judge and went to bed. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet,

Berthold is watching us." K slowly looked up. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts.

When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. At the end, speaking about the entrance he says, 'Now I'll go and close it', although at the beginning of the story it says the door to the law is open as it always is, but if it's always open - always - that means it's open independently of the lifespan of the man it's intended for, and not even the doorkeeper will be able to close it. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward.

Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat

quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. "I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room.

"The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret.

Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. But do you have to be

always thinking about your trial?" she added slowly.

But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. And I'm receiving a very welcome visit right now, for instance." And he pointed into a dark corner of the room. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason.

It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had

fallen into when her playing was suddenly interrupted. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. The case won't be won by getting excited, and please admit that my practical experience counts for something, just as I have always and still do respect your experience, even when it surprises me. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room.

The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. I hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished. What I will do is I will call Block in, unlock the door and sit down here beside the bedside table." "Be glad to," said K, and did as the lawyer suggested; he was always ready to learn something new. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. There was always complete silence. I hope, however, also to have acted in your interests, as even the slightest uncertainty in the least significant of matters will always remain a cause of suffering and if, as in this case, it can be removed without substantial effort, then it is better if that is done

without delay." "I thank you," said K as soon as Miss Montag had finished. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Chapter Five The whip-man One evening, a few days later, K was walking along one of the corridors that separated his office from the main stairway - he was nearly the last one to leave for home that evening, there remained only a couple of workers in the light of a single bulb in the dispatch department - when he heard a sigh from behind a door which he had himself never opened but which he had always thought just led into a junk room. I was sorely tempted by your fine clothes, policemen aren't allowed to do that sort of thing, course they aren't, and it wasn't right of us, but it's tradition that the clothes go to the officers, that's how it's always been, believe me; and it's understandable too, isn't it, what can things like that mean for anyone unlucky enough to be arrested? Above all, he could not stop half way, that was nonsense not only in business but always and everywhere. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as

she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other.

Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already?

For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home.

He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already?

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble



women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. He practically lives with me so that he always knows what's happening. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision.

But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. Meanwhile Gregor's sister had overcome the despair she had fallen into when her playing was suddenly interrupted. But suddenly he felt the information-giver's hand on one arm and the young woman's hand on the other. He tried to reach her in many and various ways but she always found a way to avoid it. The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen.

But you always think you can get over an illness without staying at home. She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder.

But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further.

"Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence.

He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. It's shocking, what can suddenly happen to a person! K was suddenly unable to bear the sight of the businessman any longer. But all of them are attractive, even Block, pitiful worm that he is." As the lawyer finished what he was saying, K was fully in control of himself, he had even nodded conspicuously at his last few words in order to confirm to himself the view he had already formed; that the lawyer was trying to confuse him, as he always did, by making general and irrelevant observations, and thus distract him from the main question of what he was actually doing for K's trial. They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement.

"I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. Someone really has been in my room without permission." K nodded, and quietly cursed Kaminer who worked at his bank and who was always active doing things that had neither use nor purpose. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. I'm always dreaming of doing that. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. The gateway to the law is open as it always is, and the doorkeeper has stepped to one side, so the man bends over to try and see in. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who

would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. They still had not arrived at the top, however, when the painter up above them suddenly pulled the door wide open and, with a deep bow, invited K to enter. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims.

He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve themselves today. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. "The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. He practically lives with me so that he always knows what's happening. You don't always find such enthusiasm as that.

Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision.

You also have to consider that the doorkeeper seems to be friendly by nature, he isn't always just an official. At the end, speaking about the entrance he says, 'Now I'll go and close it', although at the beginning of the story it says the door to the law is open as it always is, but if it's always open - always - that means it's open independently of the lifespan of the man it's intended for, and not even the doorkeeper will be able to close it. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use

to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. The doorkeeper often questions him, asking about where he's from and many other things, but these are disinterested questions such as great men ask, and he always ends up by telling him he still can't let him in. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer.

"The trial will always start over again," said the painter, "but there is, once again as before, the possibility of getting an apparent acquittal. To do that, the accused and those helping him need to keep in continuous personal contact with the court, especially those helping him. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last

Christmas - had Christmas really come and gone already? "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there.

Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. Then he began to walk up and down the room, stopped now and then at the window, or stood in front of a picture always making various exclamations such as, "That is totally incomprehensible to me!" or "Now just tell me, what are you supposed to make of that?!" The young man pretended to notice nothing of this and listened to K's instructions through to the end, he made a few notes, bowed to both K and his uncle and then left the room. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. It's a position that's always inherited. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. The usher remained always one or two steps behind K, which he found irritating as in a place like this it could give the impression that he was being driven along by someone who had arrested him, so he frequently waited for the usher to catch up, but the usher always remained behind him. It's a position that's always inherited. When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a single acquittal." "So. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policeman, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in

that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policemen, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. I've been helping him a little bit because he's an important client of the lawyer's, and no other reason.

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself.

But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. The different ranks and hierarchies of the court are endless, and even someone who knows his way around them cannot always tell what's going to happen. Even if it were possible to improve any detail of it - which is anyway no more than superstitious nonsense - the best that they could achieve, although doing themselves incalculable harm in the process, is that they will have attracted the special attention of the officials for any case that comes up in the future, and the officials are always ready to seek revenge. But you always think you can get over an illness without staying at home.

But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance.

But despite that, he had himself made to look bigger in the picture as he's madly vain, just like everyone round here. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as she was prevented from telling them all about

it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here.

You don't always find such enthusiasm as that. K's uncle was always in a hurry, as he suffered from the unfortunate belief that he had a number of things to do while he was in the big city and had to settle all of them in one day - his visits were only ever for one day - and at the same time thought he could not forgo any conversation or piece of business or pleasure that might arise by chance. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there. There was always complete silence. "You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there. He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already?

When I was a boy I used to listen closely to my father when he told us about court cases at home, and the judges that came to his studio talked about the court, in our circles nobody talks about anything else; I hardly ever got the chance to go to court myself but always made use of it when I could, I've listened to countless trials at important stages in their development, I've followed them closely as far as they could be followed, and I have to say that I've never seen a

single acquittal." "So. "It's only a fixed pane of glass, it can't be opened." K now realised that all this time he had been hoping the painter would suddenly go over to the window and pull it open. The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. Gregor was amazed at the enormous size of the soles of his boots, but wasted no time with that - he knew full well, right from the first day of his new life, that his father thought it necessary to always be extremely strict with him.

Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. The only welcome interruption during these visits was always when Leni contrived to bring the lawyer his tea while K was there.

All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went.

Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three



friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. Father, look, just look", she suddenly screamed, "he's starting again!" In her alarm, which was totally beyond Gregor's comprehension, his sister even abandoned his mother as she pushed herself vigorously out of her chair as if more willing to sacrifice her own mother than stay anywhere near Gregor. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. There was always some progress, but he could never be told what sort of progress it was. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. It was not as loud as he had threatened, but nonetheless, once he had suddenly called it out, the cry seemed gradually to spread itself all round the room. But do you have to be always thinking about your trial?" she added slowly.

His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on.

K said nothing, he knew what was coming, but, suddenly relieved from the effort of the work he had been doing, he gave way to a pleasant lassitude and looked out the window at the other side of the street. Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream.

But you always think you can get over an illness without staying at home.

She could be seen shuffling through the hallway for several hours, there was always another piece of clothing or a blanket or a book that she had forgotten and had to be fetched specially and brought into the new home.

The same tired man as used to be laying there entombed in his bed when Gregor came back from his business trips, who would receive him sitting in the armchair in his nightgown when he came back in the evenings; who was hardly even able to stand up but, as a sign of his pleasure, would just raise his arms and who, on the couple of times a year when they went for a walk together on a Sunday or public holiday wrapped up tightly in his overcoat between Gregor and his mother, would always labour his way forward a little more slowly than them, who were already walking slowly for his sake; who would place his stick down carefully and, if he wanted to say something would invariably stop and gather his companions around him. "Alright, we'll go

then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder. "They want to sort me out as cheaply as they can." K suddenly turned round to face the two men and asked, "What theatre do you play in?" "Theatre?" asked one of the gentlemen, turning to the other for assistance and pulling in the corners of his mouth. But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. She suffered from asthma and it was a strain for her just to move about the home, every other day would be spent struggling for breath on the sofa by the open window. But since he had been in work he had become more obstinate and would always insist on staying longer at the table, even though he regularly fell asleep and it was then harder than ever to persuade him to exchange the chair for his bed. Sometimes he would think of taking over the family's affairs, just like before, the next time the door was opened; he had long forgotten about his boss and the chief clerk, but they would appear again in his thoughts, the salesmen and the apprentices, that stupid teaboy, two or three friends from other businesses, one of the chambermaids from a provincial hotel, a tender memory that appeared and disappeared again, a cashier from a hat shop for whom his attention had been serious but too slow, - all of them appeared to him, mixed together with strangers and others he had forgotten, but instead of helping him and his family they were all of them inaccessible, and he was glad when they disappeared. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself.

But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. "Yes," said K, he considered how freely he had always given his name in the past, for some time now it had been a burden to him, now there were people who knew his name whom he had never seen before, it had been so nice first to introduce yourself and only then for people to know who you were.

He never wanted to let her out of his room, not while he lived, anyway; his shocking appearance should, for once, be of some use to him; he wanted to be at every door of his room at once to hiss and spit at the attackers; his sister should not be forced to stay with him, though, but stay of her own free will; she would sit beside him on the couch with her ear bent down to him while he told her how he had always intended to send her to the conservatory, how he would have told everyone about it last Christmas - had Christmas really come and gone already? She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward.

"I merely wanted to draw your attention," said the judge, "to something you seem not yet to be aware of: today, you have robbed yourself of the advantages that a hearing of this sort always gives to someone who is under arrest." K laughed towards the door. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. Gregor got out." "Just as I expected", said his father, "just as I always said, but you women wouldn't listen, would you." It was clear to Gregor that Grete had not said enough and that his father took it to mean that something bad had happened, that he was responsible for some act of violence. For two whole days, all the talk at every mealtime was about what they should do now; but even between meals they spoke about the same subject as there were always at least two members of the family at home - nobody wanted to be at home by themselves and it was out of the question to leave the flat entirely empty.

Here the men stopped, perhaps because this had always been their destination or perhaps because they were too exhausted to run any further. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. But in the doorkeeper's character there are also other features which might be very useful for those who seek entry to the law, and when he hinted at some possibility in the future it always seemed to make it clear that he might even go beyond his duty. You also have to consider that the doorkeeper seems to be friendly by nature, he isn't always just an official. There was not always someone beside him to warn him.

She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin.

The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but

Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. So, while the women were leant against the desk in the other room catching their breath, he sallied out, changed direction four times not knowing what he should save first before his attention was suddenly caught by the picture on the wall - which was already denuded of everything else that had been on it - of the lady dressed in copious fur. The stove alone was three times bigger than normal stoves, but it was not possible to see any detail beyond this as the kitchen was at the time illuminated by no more than a small lamp hanging by the entrance. Nice stockings, they are, look," - she stretched out her leg, drew her skirt up to her knee and looked, herself, at the stocking - "they are nice stockings, but they're too good for me, really." She suddenly interrupted herself and lay her hand on K's as if she wanted to calm him down, and whispered, "Be quiet, Berthold is watching us." K slowly looked up. The student has carried her off to the examining judge." "Listen to this," said the usher, "they're always carrying her away from me. As the two men leant over the desk and the manufacturer made some effort to gain and keep the deputy director's attention, K felt as if they were much bigger than they really were and that their negotiations were about him. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. He remembered one morning when, already piled up with work, he suddenly shoved everything to one side and took a pad of paper on which he sketched out some of his thoughts on how documents of this sort should proceed. However hard he threw himself onto his right, he always rolled back to where he was.

"You were summoned," said the lawyer, "but you have still come at a bad time." Then, after a pause he added, "You always come at a bad time." When the lawyer started speaking Block had stopped looking at the bed but stared rather into one of the corners, just listening, as if the light from the speaker were brighter than Block could bear to look at. 'Block works hard in his case and always knows where it stands. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. Then he sometimes thought he saw the deputy director, who was always watching, come into K's office, sit at his desk, look through his papers, receive clients who had almost become old friends of K, and lure them away from him, perhaps he even discovered mistakes, mistakes that seemed to threaten K from a thousand directions when he was at work now, and which he could no longer avoid. That's what I always say, Mister K the chief clerk is nearly a lawyer. And it's not always a good idea to send letters to people like Titorelli, you don't know what might happen to them. Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. If I'm here they only come in when I allow it, but as soon as I've gone out there's always at least one of them in here. Grubach was very friendly and did not want to hear any apology, she was always ready to speak to him, he knew very well that he was her best and her favourite tenant. In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. Is it true, can it really be true?" "Uncle Karl," said K, wrenching himself back from his daydreaming, "I really

don't know what it is you want of me." "Josef," said his uncle in a warning tone, "as far as I know, you've always told the truth. Up till now, you've always been our pride, don't now become our disgrace. But you always think you can get over an illness without staying at home. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet.

Compared with an apparent acquittal, deferment has the advantage that the defendant's future is less uncertain, he's safe from the shock of being suddenly re-arrested and doesn't need to fear the exertions and stress involved in getting an apparent acquittal just when everything else in his life would make it most difficult. She had let her hands drop and let violin and bow hang limply for a while but continued to look at the music as if still playing, but then she suddenly pulled herself together, lay the instrument on her mother's lap who still sat laboriously struggling for breath where she was, and ran into the next room which, under pressure from her father, the three gentlemen were more quickly moving toward. I always wanted to go at the world and try and do too much, and even to do it for something that was not too cheap. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. The old chest of drawers was too heavy for a pair of feeble women to be heaving about, but Gregor listened as they pushed it from its place, his sister always taking on the heaviest part of the work for herself and ignoring her mother's warnings that she would strain herself. You're looking so worried today." "Yes," said K, raising his hand and holding the temple of his head, "headaches, worries in the family." "Quite right," said the manufacturer, who was always in a hurry and could never listen to anyone for very long, "everyone has his cross to bear." K had unconsciously made a step towards the door as if wanting to show the manufacturer out, but the manufacturer said, "Chief clerk, there's something else I'd like to mention to you. So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable. K tried to explain it to her briefly, but he had hardly begun when Leni suddenly said, "They're harassing you." One thing that K could not bear was pity that he had not wanted or expected, he took his leave of her with two words, but as he put the receiver back in its place he said, half to himself and half to the girl on the other end of the line who could no longer hear him, "Yes, they're harassing me." By now the time was late and there was almost a danger he would not be on time. For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. And of course, it always wakes me up when I hear the door opened beside the bed, however fast asleep I am. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly

jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. "You'll get the chance to see for yourself how true all this is," said Franz and both men then walked up to K. They were significantly bigger than him, especially the second man, who frequently slapped him on the shoulder.

For instance when the judge I'm painting at present comes he always comes through the door by the bed, and I've even given him a key to this door so that he can wait for me here in the studio when I'm not home. Some of the time he passed in a light sleep, although he frequently woke from it in alarm because of his hunger, and some of the time was spent in worries and vague hopes which, however, always led to the same conclusion: for the time being he must remain calm, he must show patience and the greatest consideration so that his family could bear the unpleasantness that he, in his present condition, was forced to impose on them. "They want to sort me out as cheaply as they can." K suddenly turned round to face the two men and asked, "What theatre do you play in?" "Theatre?" asked one of the gentlemen, turning to the other for assistance and pulling in the corners of his mouth. But it did not matter to K whether it was certainly her anyway, he just became suddenly aware that there was no point in his resistance. The charwoman was always in a hurry, and anything she couldn't use for the time being she would just chuck in there.

It's shocking, what can suddenly happen to a person! Whenever they began to talk of the need to earn money, Gregor would always first let go of the door and then throw himself onto the cool, leather sofa next to it, as he became quite hot with shame and regret. K forced himself to answer, but his thoughts were mainly about that Sunday, how it would be best to get there for nine o'clock in the morning as that was the time that courts always start work on weekdays. All of them belonged to the same group, even though they seemed to be divided to the right and the left of him, and when he suddenly turned round he saw the same badge on the collar of the examining judge who calmly looked down at him with his hands in his lap. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims. It's shocking, what can suddenly happen to a person! In the bank, for example, I am well prepared, nothing of this sort could possibly happen to me there, I have my own assistant there, there are telephones for internal and external calls in front of me on the desk, I continually receive visits from people, representatives, officials, but besides that, and most importantly, I'm always occupied with my work, that's to say I'm always alert, it would even be a pleasure for me to find myself faced with something of that sort. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value.

K had called each of them, separately or all together, into his office that day for no other reason than to observe them; he was always satisfied and had always been able to let them go again. "And it's going to get even worse now, up till now he's only been carrying her off for himself, now he's started carrying her off for the judge and all, just like I'd always said he would." "Does your wife, then, not share some of the responsibility?" asked K. He had to force himself as he asked this question, as he, too, felt so jealous now. Then he looked at K trustingly which, despite all his friendliness, he had not done until then, and added, "they're always rebelling." But the conversation seemed to have become a little uncomfortable for him, as he broke it off by saying, "now I have to report to the office. They no longer held the lively conversations of earlier times, of course, the ones that Gregor always thought about with longing when he was tired and getting into the damp bed in some small hotel room. With a kind of stubbornness, Gregor's father refused to take his uniform off even at home; while his nightgown hung unused on its peg Gregor's father would slumber where he was, fully dressed, as if always ready to serve and expecting to hear the voice of his superior even here. He was always inclined to take life as lightly as he could, to cross bridges when he came to them, pay no heed for the future, even when everything seemed under threat. He'd see to it you got a right thumping, and us and all!" "Let go of me for God's sake!" called K, who had already been pushed back as far as his wardrobe, "if you accost me when I'm still in bed you can't expect to find me in my evening dress." "That won't help you," said the policeman, who always became very quiet, almost sad, when K began to shout, and in that way confused him or, to some extent, brought him to his senses. "Alright, we'll go then", he said, and looked up at Mister Samsa as if he had been suddenly overcome with humility and wanted permission again from Mister Samsa for his decision. So, as she was prevented from telling them all about it, she suddenly remembered what a hurry she was in and, clearly peeved, called out "Cheerio then, everyone", turned round sharply and left, slamming the door terribly as she went.

You don't always find such enthusiasm as that. It's impossible to start a sentence without you looking at me as if you were receiving your final judgement. His mother was not far away in front of him and seemed, at first, quite engrossed in herself, but then she suddenly jumped up with her arms outstretched and her fingers spread shouting: "Help, for pity's sake, Help!" The way she held her head suggested she wanted to see Gregor better, but the unthinking way she was hurrying backwards showed that she did not; she had forgotten that the table was behind her with all the breakfast things on it; when she reached the table she sat quickly down on it without knowing what she was doing; without even seeming to notice that the coffee pot had been knocked over and a gush of coffee was pouring down onto the carpet. He's always after me, he'd only just left when you arrived." "That fits in with everything else," said K, "I'm not surprised." "Do you want to make things a bit better here?" the woman asked slowly, watching him as if she were saying something that could be as dangerous for K as for herself. It's even possible that they will pretend to be carrying on with the trial in the hope of receiving a large bribe, although I can tell you now that that will be quite in vain as I pay bribes to no-one. For instance, whenever I go back to the guest house during the morning to copy out the contract, these gentlemen are always still sitting there eating their breakfasts. He remembered that he had often felt a slight pain in bed, perhaps caused by lying awkwardly, but that had always turned out to be pure imagination and he wondered how his imaginings would slowly resolve

themselves today. His observant sister only needed to notice the chair twice before she would always push it back to its exact position by the window after she had tidied up the room, and even left the inner pane of the window open from then on. Lawyers are especially vulnerable to fits of depression of that sort - and they are no more than fits of depression of course - when a case is suddenly taken out of their hands after they've been conducting it satisfactorily for some time.

She was still a child of seventeen, her life up till then had been very enviable, consisting of wearing nice clothes, sleeping late, helping out in the business, joining in with a few modest pleasures and most of all playing the violin. But the most important thing is you shouldn't lose too much time." "I'll come back here again soon," said K, who had suddenly decided to put his frock coat on, threw his overcoat over his shoulder and hurried over to the door behind which the girls now began to scream. It seemed to him that one of the most basic rules governing how a defendant should behave was always to be prepared, never allow surprises, never to look, unsuspecting, to the right when the judge stood beside him to his left - and this was the very basic rule that he was continually violating. I thought I knew you as a calm and sensible person, and now you suddenly seem to be showing off with peculiar whims.

So now, if he was ever asked to leave the office on business or even needed to make a short business trip, however much an honour it seemed - and tasks of this sort happened to have increased substantially recently - there was always the suspicion that they wanted to get him out of his office for a while and check his work, or at least the idea that they thought he was dispensable.

You don't always find such enthusiasm as that. "I didn't know I was taking it hard," said K, feeling suddenly tired and seeing that if this woman did agree with him it was of very little value. But in a tone that was much more committed he went on, "As far as your nephew's affairs are concerned, this will be an extremely difficult undertaking and I'd count myself lucky if my strength lasted out long enough for it; I'm greatly afraid it won't do, but anyway I don't want to leave anything untried; if I don't last out you can always get somebody else.